



## تصريح بإيداع قانوني لمؤلف صوتي أو موسيقي<sup>(1)</sup>

(القانون الأساسي عدد 37 لسنة 2015 مؤرخ في 22 سبتمبر 2015)

### المعطيات الخاصة بالموذج

إني الممضي أسفله،

الاسم واللقب: .....

صاحب وثيقة الهوية<sup>(2)</sup>: رقم: ..... الصادرة بـ ..... في: .....

العنوان الشخصي: .....

الهاتف الشخصي: ..... الفاكس الشخصي: ..... البريد الإلكتروني الشخصي: .....

في حقي الشخصي/ أو ممثلاً للذات المعنوية المشار إليها في ما يلي:

الاسم الاجتماعي: ..... رقم السجل التجاري: .....

المقر الاجتماعي: .....

الهاتف: ..... الفاكس: ..... البريد الإلكتروني: .....

أصرح بصفتي منتجا، بأني أودعت في نظير واحد لدى مركز الموسيقى العربية والمتوسطية المصنّف الآتي بيانه:

### المعطيات الخاصة بالمصنّف

عنوان المؤلف الموسيقي أو الصوتي: .....

أسماء أصحاب الحقوق (مؤلفين، ملحنين، مؤدّين): 1- ..... 2- .....

3- ..... 4- ..... 5- .....

6- ..... 7- ..... 8- .....

اسم المنتج أو متولّي النشر ولقبه: ..... عنوانه: .....

نوع التأليف<sup>(3)</sup>:  مُبتكر  مُقتبس  مُحوّل

نوع التسجيل<sup>(3)</sup>:  حفل حي  تسجيل في الاستوديو

تاريخ التسجيل/أو إعادة التسجيل: ..... مدّة التسجيل: .....

طبيعة المحمل<sup>(3)</sup>:  قرص مضغوط سمعي  قرص مضغوط سمعي مرئي  شريط كاسات  محمل رقمي  أخرى (أذكرها): .....

عدد الترخيص المسلم من وزارة الثقافة: ..... تاريخه: ...../...../20 (ينطبق هذا البند على المصنّفات المستوحاة من التراث

التونسي والتي تنطبق عليها أحكام الفصل 7 من القانون عدد 36 لسنة 1994 المؤرخ في 24 فيفري 1994 والمتعلق بالملكية الأدبية والفنية).

عدد النسخ المسحوبة أو عنوان موقع الواب: ..... ثمن بيع النسخة الواحدة (إن وُجد): ..... (بالدينار)

الرقم الترتيبي في دفاتر الأشغال (إن وُجد): ..... رقم المؤلف لدى المؤسسة التونسية لحقوق المؤلف والحقوق المجاورة<sup>(4)</sup>: .....

### المودع

(الإمضاء والختم والتاريخ)

### خاص بمركز الموسيقى العربية والمتوسطية

رقم الإيداع القانوني: إ ق ...../...../20. تاريخه: ...../...../20.

ملاحظات: .....

(الإمضاء والختم والتاريخ)

(1) يتمّ تعمييره في ثلاثة نظائر

(2) يُكتب حسب الحالة بطاقة التعريف الوطنية أو جواز السفر بالنسبة للأجنبي

(3) توضع العلامة (X) وسط المربع المناسب

(4) يُدرج وجوبا رقم المؤلف لدى المؤسسة التونسية لحقوق المؤلف والحقوق المجاورة





**Déclaration de dépôt légal d'œuvre musicale ou phonographique<sup>(1)</sup>**  
(Conformément à la loi n° 37 du 22 septembre 2015)

IDENTIFICATION DU DEPOSANT

**Je soussigné,**

Nom: ..... Prénom: .....

Titulaire de la pièce d'identité<sup>(2)</sup>: ..... Délivrée à: ..... le ...../...../.....

Adresse personnelle: .....

Téléphone personnel: ..... Fax personnel: ..... Email: .....

**Agissant en mon nom propre / ou en tant que représentant juridique de la personne morale indiquée ci-après:**

Raison sociale: ..... N° registre de commerce: .....

Siège Social: .....

Téléphone: ..... Fax: ..... Email: .....

**En ma qualité de Producteur,**

**Déclare avoir déposé, ce jour, en un exemplaire, auprès du Centre des Musiques Arabes et Méditerranéennes le document suivant :**

IDENTIFICATION DE L'OEUVRE DEPOSEE

Titre de l'œuvre musicale ou phonographique: .....

Mention de responsabilité : 1- ..... 2- ..... 3- .....

4- ..... 5- ..... 6- ..... 7- .....

8- .....

Nom du producteur/Editeur (personne physique ou morale pour le compte de laquelle a été réalisé l'enregistrement): ..... Adresse: .....

Nature de l'œuvre<sup>(3)</sup>: Création  Réarrangement  Autres  (spécifier) .....

Nature de l'enregistrement<sup>(3)</sup>: Live  En studio

Date de l'enregistrement ou du réenregistrement: ..... /..... /..... Durée de l'enregistrement : .....

Nature de support<sup>(3)</sup>: CD audio  DVD  Cassette audio  Fichier numérique

Autres  (spécifiez) .....

Autorisation délivrée par le Ministère chargé de la culture : N° ..... Date : ..... /..... /..... (s'applique aux œuvres du folklore national tunisien en vertu de l'art.7 de la loi 1994-36 du 24 février 1994 relative à la propriété littéraire artistique).

Nombre déclaré des exemplaires tirés /ou adresse du site web<sup>(2)</sup>: .....

Prix de l'exemplaire (s'il existe): ..... (en Dinar)

N° d'ordre de l'enregistrement sur le registre des travaux : .....

N° de dépôt à l'OTDAV<sup>(4)</sup>: .....

**Le déposant**

(Signature, date et cachet)

RESERVE AU CENTRE DES MUSIQUES ARABES ET MEDITERRANEENNES (CMAM)

N° de dépôt légal: DL...../20

En date de: ...../...../20.....

Observations: .....

**Signature et cachet du CMAM**

<sup>(1)</sup> A remplir en trois exemplaires

<sup>(2)</sup> Mentionner selon le cas: Carte d'identité nationale ou passeport pour l'étranger

<sup>(3)</sup> Cocher la case correspondante

<sup>(4)</sup> Le numéro de dépôt à l'OTIDAV devant être obligatoirement mentionné